

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP4320



RU	Руководство пользователя	3
UK	Посібник користувача	27

PHILIPS

Зміст

1	Важливо	28
	Техніка безпеки та важлива інформація	28
	Інформація про торгові марки	28
2	Про пристрій	29
	Основні функції	29
	Опис виробу	29
3	Під'єднання	31
	Під'єднання відеокабелів	31
	Під'єднання аудіокабелів	32
	Спрямування аудіосигналу на інші пристрої	32
	Під'єднання USB-накопичувача	32
	Під'єднання до джерела живлення	33
4	Початок роботи	33
	Підготовка пульта дистанційного керування до роботи	33
	Вибір потрібного каналу перегляду	33
	Вибір мови відображення меню	33
	Увімкнення режиму прогресивної розгортки	34
	Використання функції Philips Easylink	34
5	Відтворення	35
	Відтворення дисків	35
	Відтворення відео	35
	Відтворення музики	37
	Відтворення фотографій	37
	Відтворення вмісту з USB-накопичувача	38
6	Налаштування параметрів	39
	Загальне налаштування	39
	Налаштування аудіо	39
	Налаштування відео	41
	Параметри	43

7	Додаткові відомості	44
	Оновлення програмного забезпечення	44
	Догляд	44
	Технічні характеристики	45
8	Усунення несправностей	46
9	Slovník	47

1 Важливо

Техніка безпеки та важлива інформація



Попередження

- Ризик перегрівання! Не встановлюйте виріб у місці з обмеженим простором. Завжди залишайте не менше 10 см простору навколо виробу для забезпечення належної вентиляції. Слідкуйте, щоб занавіски або інші предмети не закривали вентиляційні отвори виробу.
- Не ставте виріб, пульт дистанційного керування чи батареї поблизу відкритого вогню або інших джерел тепла, включаючи прямі сонячні промені.
- Використовуйте виріб лише в приміщенні. Тримайте виріб подалі від води, вологи та ємностей з рідиною.
- Ніколи не ставте виріб на інше електричне обладнання.
- Не підходьте до виробу під час грози.
- Якщо для вимикання пристрою використовується штепсельна вилка або штепсель, слід стежити за його справністю.
- Видиме і невидиме лазерне випромінювання у разі відкривання. Уникайте впливу променів.

Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод.



Цей виріб відповідає вимогам таких директив та положень: 2004/108/EC, 2006/95/EC.

Про послідовну розгортку

Споживачам слід мати на увазі, що не всі телевізори високої чіткості є повністю сумісними з цим виробом, що може бути причиною появи візуального спотворення зображення. У випадку виникнення проблем із зображенням послідовної розгортки 525 або 625 рядків рекомендується під'єднати пристрій до виходу "стандартної чіткості". У разі виникнення питань щодо сумісності нашого телевізора із цією моделлю DVD-програвача 525p і 625p звертайтеся до нашого центру обслуговування клієнтів.

Утилізація старого виробу і батарей

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/



ЕС. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних і електронних пристроїв. Чиніть відповідно до місцевих норм і не викидайте старі пристрої зі звичайним побутовим сміттям.

Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/EC і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами.



Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей, оскільки належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Попередження про авторське право

Цей пристрій застосовує технологію захисту авторських прав



Be responsible
Respect copyrights

відповідно до формули винаходу згідно певних патентів США та інших прав інтелектуальної власності, які належать корпорації Macrovision та іншим власникам прав. Використання згаданої технології захисту авторських прав вимагає дозволу корпорації Macrovision, технологія призначена для домашнього використання та інших варіантів обмеженого перегляду, якщо корпорація Macrovision не дала дозволу на інше. Забороняється реконструювати чи розбирати пристрій.

Інформація про торгові марки

Виготовлено згідно з ліцензією Dolby Laboratories. Dolby та символ двох літер D є



товарними знаками компанії Dolby Laboratories.

Windows Media та логотип

Windows є торговими марками або зареєстрованими торговими марками корпорації Майкрософт у Сполучених Штатах та/або інших країнах.



DivX, DivX Ultra

Certified та відповідні логотипи є торговими марками корпорації



DivX, Inc. і використовуються на правах ліцензії. Офіційний продукт DivX® Ultra Certified.

Відтворює усі версії відео DivX® (у тому числі DivX® 6) із покращеним відтворенням медіафайлів DivX® та формату DivX® Media Format.

Відтворює відео DivX® із меню, субтитрами та звуковими доріжками.

Логотипи USB-IF є торговими марками корпорації Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



2 Про пристрій

Вітаємо з придбанням виробу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Основні функції

Philips Easylink

Ваш виріб підтримує систему Philips EasyLink, в якій використовується протокол HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Пристроями, сумісними із системою EasyLink, які під'єднуються через роз'єми HDMI, можна керувати за допомогою одного пульта дистанційного керування.

Примітка

- Компанія Philips не надає повної гарантії щодо функціональної сумісності з усіма пристроями HDMI CEC.

Зображення на весь екран

Дивіться фільм у повноекранному режимі на екрані будь-якого телевізора.

Відео в режимі прогресивної розгортки

Розширює можливості стандартної роздільної здатності та забезпечує перегляд DVD-дисків на екрані телевізора із зображеннями як у кіно.

Високошвидкісне USB-з'єднання

Вставте USB-накопичувач у роз'єм USB та переглядайте файли у форматах MP3, WMA, JPEG та DivX.

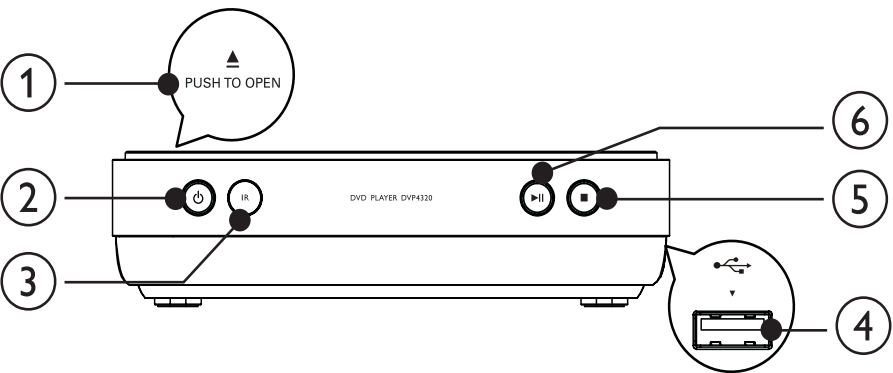
Регіональні коди

Можна відтворювати диски з вказаними регіональними кодами.

Регіональний код DVD	Країни
 	Росія, Індія

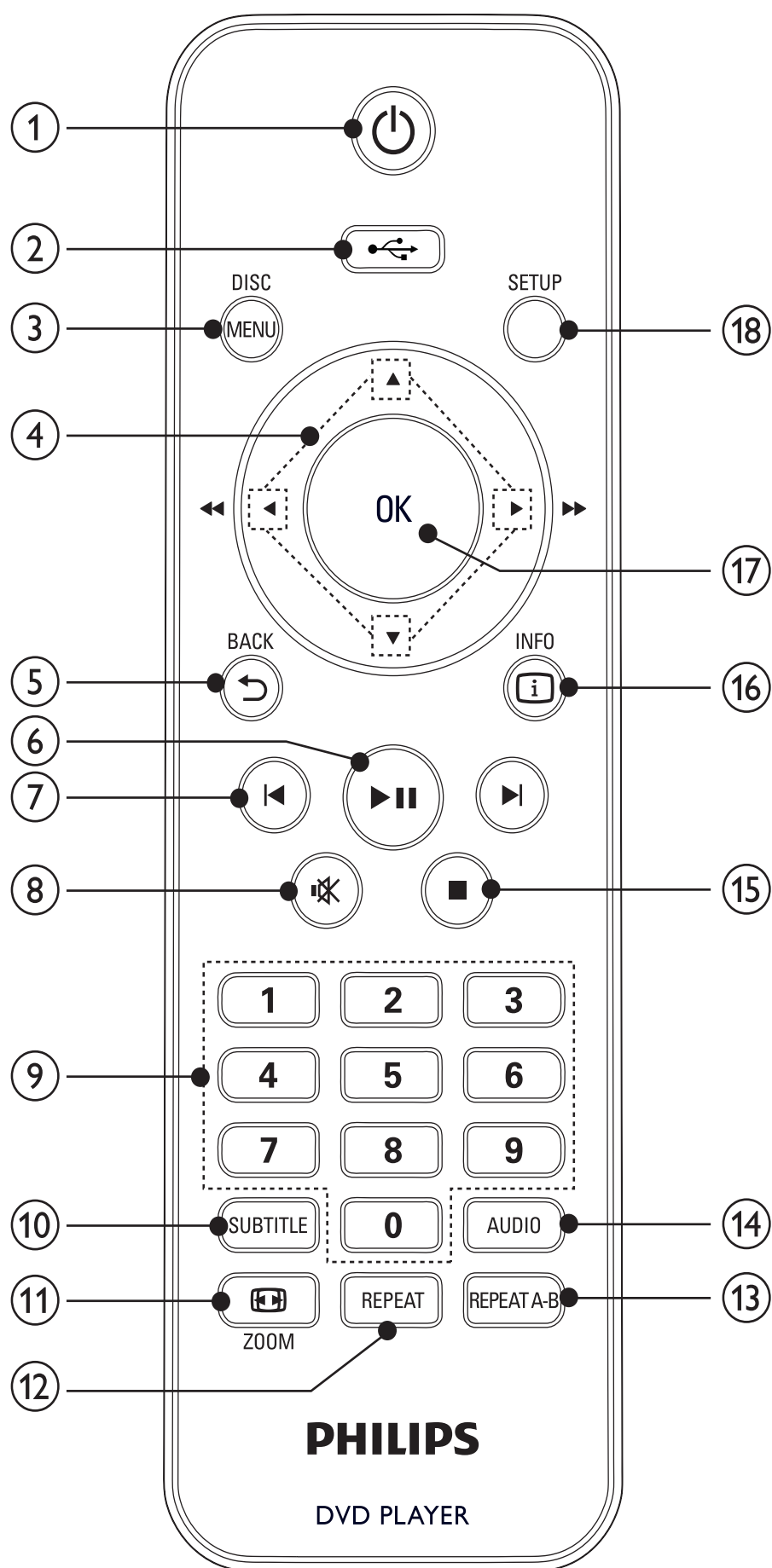
Опис виробу

Головний блок



- 1 ▲PUSH TO OPEN**
 - Відкривання відділення для дисків.
- 2 ⏻**
 - Увімкнення виробу або перехід у режим очікування.
- 3 ІЧ-сенсор**
 - Спрямовуйте пульт дистанційного керування на ІЧ-сенсор.
- 4 Роз'єм USB**
 - Під'єднання USB-накопичувача.
- 5 ■**
 - Зупинка відтворення.
- 6 ►||**
 - Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска.

Пульт дистанційного керування



- ①
 - Увімкнення виробу або перехід у режим очікування.
- ②
 - Перехід в режим USB.
- ③ **DISC MENU**
 - Доступ або вихід із меню диска.
 - Перехід в режим дисків.
 - Для VCD і SVCD: увімкнення або вимкнення PBC (контроль відтворення).

- ④
 - Навігація в меню.
 - Швидкий пошук уперед (▶) або назад (◀).
 - Сповільнений пошук уперед (▲) або назад (▼).
- ⑤ **↶ BACK**
 - Повернення до попереднього меню.
- ⑥
 - Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска.
- ⑦
 - Перехід до попереднього або наступного заголовку, розділу чи доріжки.
- ⑧
 - Вимкнення звуку.
- ⑨ **Кнопки з цифрами**
 - Вибір пункту для відтворення.
- ⑩ **SUBTITLE**
 - Вибір мови субтитрів на диску.
- ⑪ **ZOOM**
 - Встановлення формату зображення відповідно до розміру екрана телевізора.
 - Збільшення або зменшення зображення.
- ⑫ **REPEAT**
 - Вибір режимів повторного відтворення.
- ⑬ **REPEAT A-B**
 - Повторюване відтворення певного сегменту.
- ⑭ **AUDIO**
 - Вибір мови аудіосупроводу або каналу на диску.
- ⑮
 - Зупинка відтворення.
- ⑯ **INFO**
 - Для дисків: доступ до параметрів відтворення або відображення даних щодо поточного стану диска.
 - Для слайд-шоу: відображення файлів із фотографіями у вигляді мініатюр.
- ⑰ **OK**
 - Підтвердження введення або вибору.
- ⑱ **SETUP**
 - Доступ або вихід із меню диска.

3 Під'єднання

Для використання цього виробу слід виконати такі під'єднання.

Основні підключення:

- Video
- Звук

Додаткові підключення:

- Спрямуйте аудіосигнал на інші пристрої:
 - Цифровий приймач/підсилювач
 - Аналогова стереосистема
- USB-накопичувач

Примітка

- На таблиці з даними, що знаходиться позаду або знизу пристрою, перегляньте позначення та норми живлення.
- Перш ніж виконувати або змінювати будь-які під'єднання, слід перевірити, чи усі пристрої вимкнені з розеток живлення.

Порада

- Залежно від наявності та потреб, для під'єднання пристрою до телевізора можуть використовуватись різні типи роз'ємів. Вичерпний інтерактивний посібник, який допоможе підключити пристрій, доступний на веб-сайті www.connectivityguide.philips.com.

Під'єднання відеокабелів

Під'єднайте виріб до телевізора, щоб переглянути диск. Виберіть оптимальний тип підключення відео, який підтримується телевізором.

Варіант №1: під'єднання до роз'єму HDMI (для телевізора, сумісного з HDMI, DVI або HDCP).

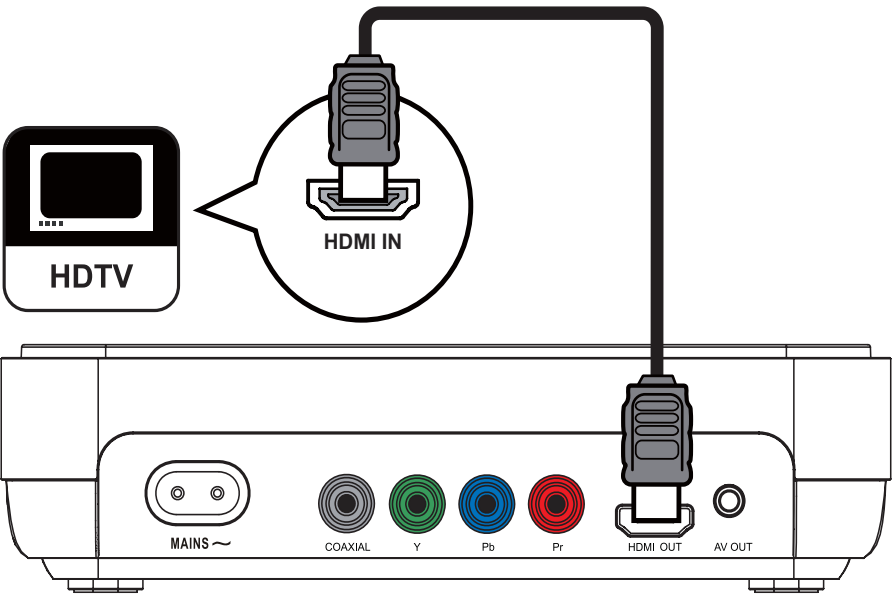
Варіант №2: під'єднання до компонентних відеороз'ємів (для стандартного телевізора або телевізора з прогресивною розгорткою).

Варіант № 3: під'єднання до вихідного роз'єму AV (для звичайного телевізора).

Примітка

- Пристрій необхідно під'єднувати безпосередньо до телевізора.

Варіант №1: під'єднання до роз'єму HDMI



- 1 Під'єднайте кабель HDMI (не додається) до
- роз'єму **HDMI OUT** на програвачі.
 - вхідного роз'єму HDMI на телевізорі.

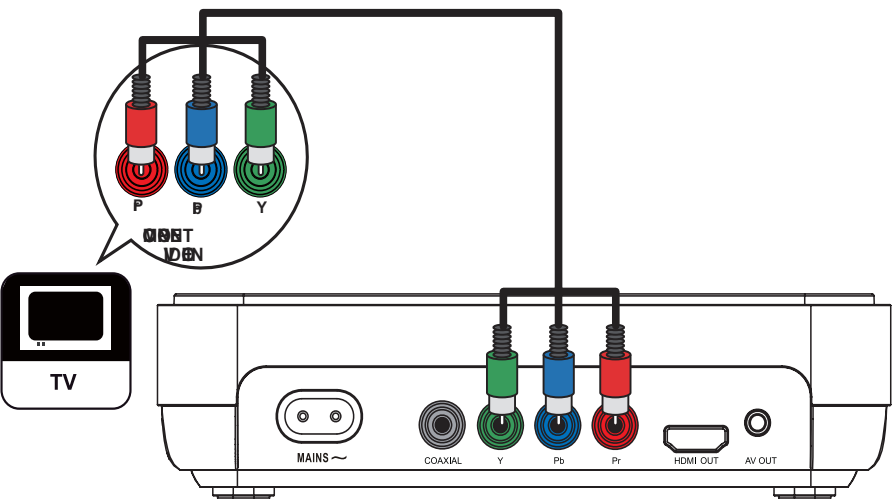
Примітка

- Якщо пристрій підтримує HDMI CEC, сумісними пристроями можна керувати за допомогою одного пульта дистанційного керування (див. розділ “Початок роботи” > “Використання системи Philips EasyLink”).

Порада

- Завдяки такому типу з'єднання можна отримати найвищу якість зображення.

Варіант №2: під'єднання до компонентного відеороз'єму



- 1 Під'єднайте компонентні відеокабелі (не додаються) до:
- роз'ємів **Y Pb Pr** на програвачі.
 - компонентних вхідних відеороз'ємів COMPONENT VIDEO на телевізорі.

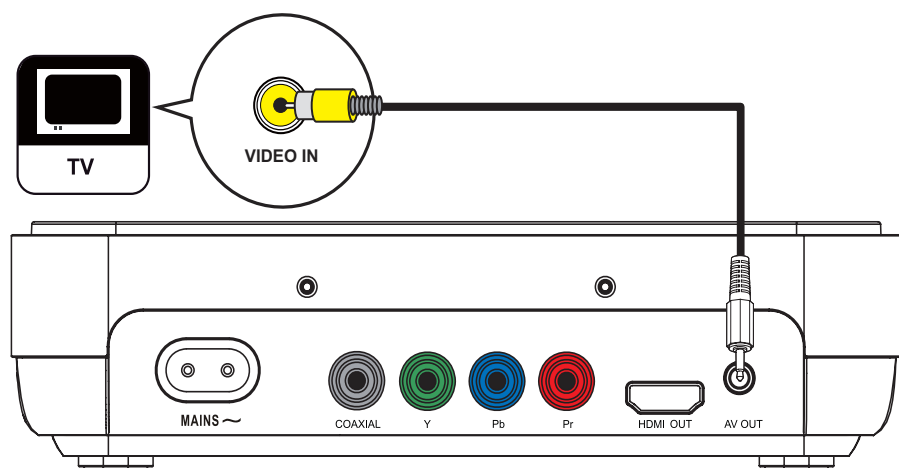


Порада

- Компонентний відеовхід на телевізорі може бути позначений як Y Pb/Cb Pr/Cr або YUV.
- Завдяки такому типу з'єднання можна отримати хорошу якість зображення.

Варіант № 3: під'єднання до роз'єму AV OUT

- 1 Під'єднайте аудіовідео кабелі, що додаються, до:
 - роз'єму **AV OUT** (3,5 мм) на цьому виробі.
 - вхідного відеороз'єму на телевізорі.

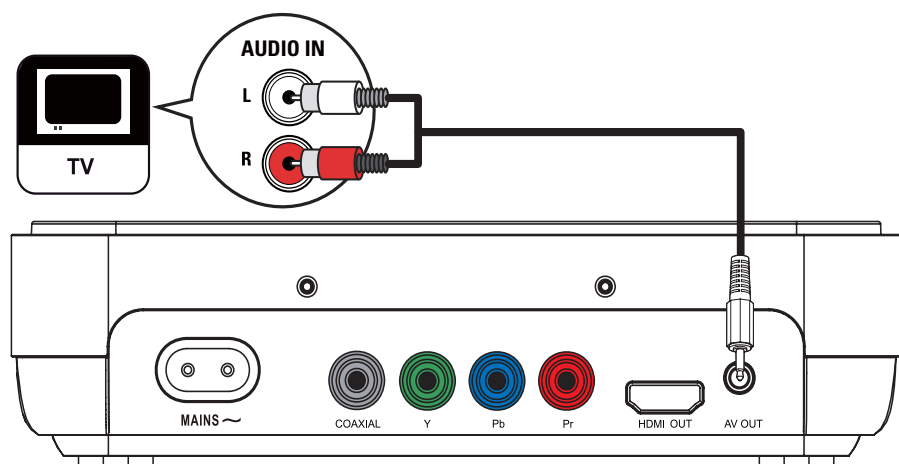


Порада

- Вхідний відеороз'єм на телевізорі може бути позначено як A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE або BASEBAND.
- Завдяки такому типу з'єднання можна отримати стандартну якість зображення.

Під'єднання аудіокабелів

Можна вивести звук із цього виробу на телевізор.

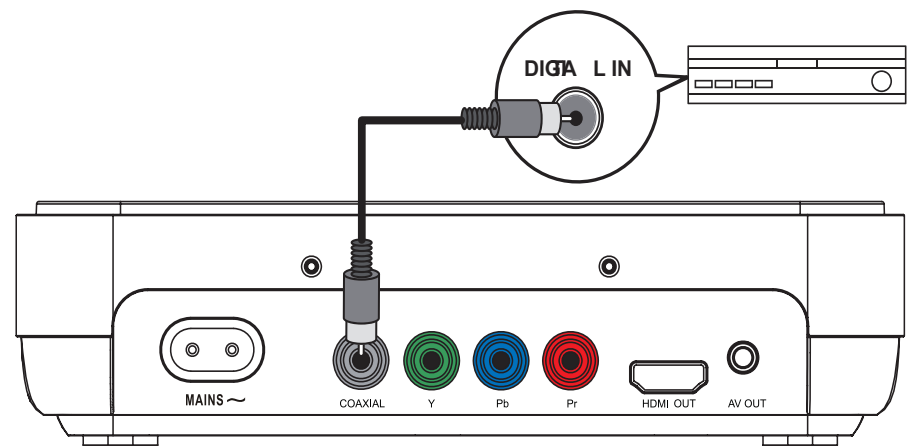


- 1 Під'єднайте аудіовідео кабелі, що додаються, до:
 - роз'єму **AV OUT** (3,5 мм) на цьому виробі.
 - вхідних аудіороз'ємів на телевізорі.

Спрямування аудіосигналу на інші пристрої

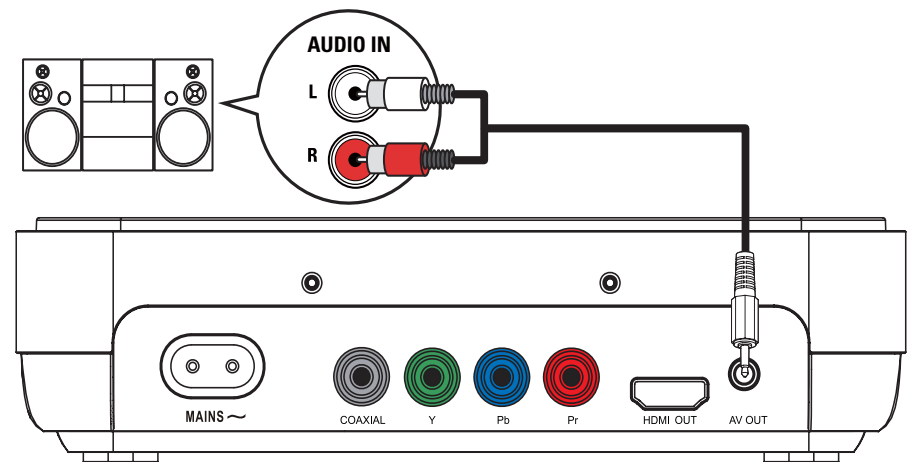
Спрямуйте аудіосигнал із цього пристрою на інші пристрої, щоб покращити відтворення звуку.

Під'єднання до цифрового підсилювача/приймача



- 1 Під'єднайте коаксіальний кабель (не додається) до:
 - роз'єму **COAXIAL** на програвачі.
 - вхідного роз'єму COAXIAL/DIGITAL на пристрої.

Під'єднання аналогової стереосистеми



- 1 Під'єднайте аудіовідео кабелі, що додаються, до:
 - роз'єму **AV OUT** (3,5 мм) на цьому виробі.
 - вхідних аудіороз'ємів на пристрої.

Під'єднання USB-накопичувача

- 1 Під'єднайте USB-накопичувач до роз'єму  на цьому виробі.



Примітка

- Цей виріб дозволяє відтворювати та переглядати лише файли у форматах MP3, WMA, DivX або JPEG, збережені на USB-накопичувачі.
- Щоб отримати доступ до вмісту та відтворити файли, натисніть кнопку .

Під'єднання до джерела живлення

**Увага!**

- Ризик пошкодження виробу! Перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному задній панелі програвача.
- Перед тим як під'єднувати кабель змінного струму, потрібно виконати всі інші під'єднання.

**Примітка**

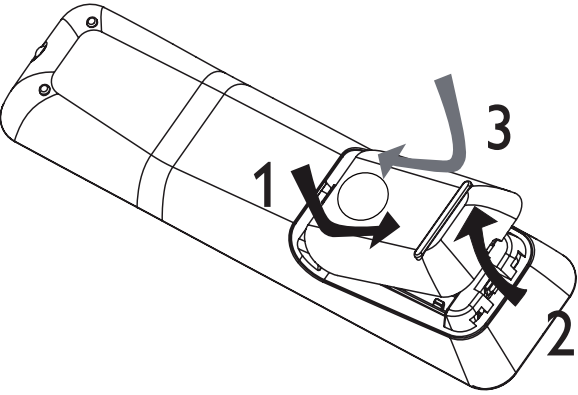
- Табличка з даними знаходиться на дні пристрою.

- 1
- Під'єднайте кабель змінного струму до:

 - цього пристрою.
 - розетки.

4 Початок роботи

Підготовка пульта дистанційного керування до роботи



- 1
- Відкрийте батарейний відсік.
- 2
- Вставте 2 батареї типу ААА, враховуючи відповідні позначення полярності (+/-).
- 3
- Закрийте батарейний відсік.

**Увага!**

- Якщо батареї розряджені або Ви не плануєте користуватися пультом дистанційного керування протягом тривалого часу, батареї слід вийняти.
- Не використовуйте одночасно різні типи батарей (старі та нові, вуглецеві та лужні тощо).
- Батареї можуть містити хімічні речовини, тому утилізуйте їх належним чином.

Вибір потрібного каналу перегляду

- 1
- Натисніть кнопку , щоб увімкнути програвач.
- 2
- Увімкніть телевизор і перемкніть на потрібний канал вхідного відеосигналу. (Як вибрати потрібний канал, див. у посібнику користувача телевизора).

Вибір мови відображення меню

**Примітка**

- Якщо програвач під'єднано до телевизора, сумісного з HDMI CEC, це налаштування можна оминати. Пристрій автоматично перемикається на ту саму мову екранного меню, яку вказано в налаштуванні телевизора (якщо встановлена на телевізорі мова підтримується програвачем).

General Setup		
   	Disc Lock	 Auto (ENG)
	OSD Language	 English
	Sleep Timer	 Français
	Auto Standby	 Deutsch
	DivX(R) VOD Code	 Italiano
		 Español
		 Português
		 Netherlands

- Залежно від регіону, параметри мови можуть відрізнятися.
- 1
- Натисніть кнопку **SETUP**.
↳ Відкриється меню **[General Setup]**.
- 2
- Виберіть **[OSD Language]** і натисніть кнопку .
- 3
- За допомогою кнопок   виберіть потрібну мову і натисніть **OK**.

Увімкнення режиму прогресивної розгортки

 Примітка

- Щоб можна було користуватися функцією прогресивної розгортки, телевізор із прогресивною розгорткою необхідно під'єднати до компонентних відеороз'ємів (докладніше див. "Під'єднання" > "Під'єднання відеокабелів" > "Варіант № 2: під'єднання до компонентних відеороз'ємів").

Video Steup		
   	TV System	☐ On
	TV Display	☒ Off
	Progressive	
	Picture Setting	
	HD JPEG	
	HDMI Setup	

- 1

Увімкніть телевізор на потрібний канал перегляду для цього пристрою.
- 2

Натисніть кнопку **SETUP**.
- 3

Натисніть кнопку **▼**, щоб вибрати **[Video Setup]**.
- 4

Виберіть **[Progressive]** > **[On]**, потім натисніть **OK**.

↳ З'явиться попереджувальне повідомлення.
- 5

Для продовження виберіть пункт **[Ok]** і натисніть кнопку **OK**.

↳ Налаштування прогресивної розгортки виконано.

 Примітка

- Якщо відображається порожній або спотворений екран, слід зачекати 15 секунд, поки не виконається автоматичне відновлення зображення.
- Якщо зображення відсутнє, слід вимкнути режим прогресивної розгортки:
 - 1) Натисніть кнопку **▲**, щоб відкрити відділення для дисків.
 - 2) Натисніть **цифрову кнопку "1"**.

- 6

Щоб вийти з меню, натисніть кнопку **SETUP**.
- 7

Тепер можна увімкнути на телевізорі режим прогресивної розгортки (див. посібник для користувача телевізора).

 Примітка

- Під час відтворення може з'являтися викривлене зображення, якщо режим прогресивної розгортки встановлено як на цьому пристрої, так і на телевізорі. У такому випадку вимкніть функцію прогресивної розгортки та цьому пристрої і на телевізорі.

Використання функції Philips Easylink

Виріб підтримує функцію Philips EasyLink, в якій використовується протокол HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Пристроями, сумісними із системою EasyLink, які під'єднуються через роз'єми HDMI, можна керувати за допомогою одного пульта дистанційного керування.

 Примітка

- Щоб увімкнути функцію EasyLink, увімкніть операції HDMI CEC на телевізорі та інших пристроях, під'єднаних до телевізора. Докладніше див. у посібниках телевізорів/пристроїв.

Функція увімкнення одним дотиком

- 1

Щоб увімкнути програвач, натисніть кнопку **STANDBY**.

↳ Телевізор увімкнеться (якщо підтримується функція увімкнення одним дотиком) автоматично і перемкнеться на потрібний канал вхідного відеосигналу.

↳ Якщо у програвачі є диск, його відтворення розпочнеться автоматично.

Функція переходу в режим очікування одним дотиком

- 1

Натисніть на пульті дистанційного керування кнопку **STANDBY** і утримуйте її довше, ніж 3 секунди.

↳ Усі під'єднані пристрої (якщо пристрій підтримує функцію переходу в режим очікування одним дотиком) автоматично перейдуть у режим очікування.

 Примітка

- Компанія Philips не надає повної гарантії щодо функціональної сумісності з усіма пристроями HDMI CEC.

5 Відтворення

Відтворення дисків

 **Увага!**

- Не кладіть у відділення для дисків ніяких інших предметів, окрім дисків.
- Не торкайтеся дискової оптичної лінзи всередині відділення для дисків.

- 1

Щоб відкрити відділення для дисків, натисніть кнопку **▲PUSH TO OPEN**.
- 2

Вставте диск наклейкою догори.
- 3

Закрийте відділення для дисків і запустіть відтворення.
 - Щоб переглянути вміст диска, увімкніть телевизор на потрібний канал перегляду для цього програвача.
 - Щоб зупинити відтворення диска, натисніть кнопку **■**.

 **Примітка**

- Перевірте типи дисків, що підтримуються (див. “Технічні характеристики” > “Відтворення носіїв”).
- Якщо відображається меню для введення паролю, введіть пароль для відтворення заблокованого диска або диска з обмеженим використанням (див. “Регулювання налаштувань” > “Параметри” > **[Ограничение просмотра]**).
- Якщо після паузи або зупинки відтворення диска не виконуються ніякі подальші дії, через 5 хвилин відобразиться екранна заставка. Щоб вимкнути екранну заставку, натисніть **DISC MENU**.
- Якщо призупинити або зупинити відтворення диска і не натискати жодних кнопок протягом 15 хвилин, пристрій автоматично перейде у режим очікування.

Відтворення відео

 **Примітка**

- Певні диски не підтримують виконання окремих операцій. Докладніше див. відомості, що додаються до диска.

Керування відтворенням відео

- 1

Запустіть відтворення заголовка.
- 2

Для керування відтворенням користуйтеся пультом дистанційного керування.

Кнопка	Дія
	Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска.
	Зупинка відтворення диска.
	Перехід до попереднього/ наступного заголовка або розділу.
	Швидкий пошук назад або вперед. Натискайте кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.
	Сповільнений пошук уперед або назад. Натискайте кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку. Для дисків VCD/SVCD повільний пошук назад недоступний.
AUDIO	Вибір мови аудіосупроводу або каналу на диску.
SUBTITLE	Вибір мови субтитрів на диску.
REPEAT	Вибір або вимкнення режиму повторного відтворення. Функції повтору залежать від типу диска.
 ZOOM	Встановлення формату зображення відповідно до розміру екрана телевизора. Натисніть кілька разів, щоб вибрати масштаб зображення відповідно до розмірів екрана телевизора.
 ZOOM	Перемикання між форматом кадру екрана та іншим коефіцієнтом масштабування. Щоб переміщатися збільшеним екраном, натискайте навігаційні кнопки .
 INFO	Доступ до параметрів відтворення та відображення даних щодо поточного стану диска.

Доступ до меню DVD-диска

- 1 Щоб перейти до головного меню диска, натисніть **DISC MENU**.
- 2 Виберіть параметр відтворення і натисніть **OK**.
 - В окремих меню слід натискати **цифрові кнопки**, щоб ввести варіант вибору.

Доступ до меню VCD

Функція PBC (контроль відтворення) доступна для дисків VCD/SVCD, які дозволяють відкривати меню вмісту для вибору потрібного параметра відтворення. Режим PBC увімкнено за замовчуванням на виробництві.

 Примітка

- Як вмикати та вимикати PBC, див. “Регулювання налаштувань” > [Предпочтения] > [УПРАВ. ВОСПР.].

- 1 Відображайте меню вмісту одним із поданих нижче способів:
 - Якщо режим PBC увімкнено, завантажте VCD/SVCD.
 - Під час відтворення з увімкненою функцією PBC натисніть **↶ BACK**.
- 2 За допомогою **цифрових кнопок** виберіть потрібний параметр відтворення, після чого натисніть **OK**, щоб розпочати відтворення.
 - Якщо режим PBC вимкнено, меню не відкриється, натомість відтворення розпочнеться з першої доріжки.

Перегляд вмісту диска

- 1 Під час відтворення натисніть **i INFO**.
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 Виберіть [Preview], потім натисніть **▶**.
- 3 Виберіть параметр перегляду і натисніть **OK**.
↳ Відобразиться екран перегляду із зображеннями у вигляді мініатюр.
 - Щоб перейти до наступного/ попереднього екрана перегляду, виберіть [Prev] або [Далее] і натисніть **OK**.
 - Щоб розпочати відтворення, натисніть **OK**, вибравши зображення у вигляді мініатюри.

Відтворення з переходом на встановлений час

- 1 Під час відтворення натисніть **i INFO**.
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 Виберіть параметр для поточного часу відтворення, що минув, і натисніть **▶**.
 - [TT Time] (час заголовка)
 - [Ch Time] (час розділу)
 - [Disc Time] (час диска)
 - [Track Time] (час доріжки)
- 3 За допомогою **цифрових кнопок** введіть час, на який потрібно виконати перехід, і натисніть **OK**.

Відображення часу відтворення

- 1 Під час відтворення натисніть **i INFO**.
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 Виберіть [Time Disp.], потім натисніть **▶**.
↳ Параметри відображення залежать від типу диска.
- 3 Виберіть параметр і натисніть **OK**.

Перегляд відтворення DVD під різними кутами

- 1 Під час відтворення натисніть **i INFO**.
↳ Відкриється меню стану диска.
- 2 Виберіть [Angle] і натисніть кнопку **▶**.
- 3 За допомогою **цифрових кнопок** змініть кут перегляду.
↳ Відтворення зміниться відповідно до вибраного кута.

 Примітка

- Можна застосовувати лише до дисків, які містять сцени, зняті під різними кутами.

Повторюване відтворення певного сегменту

- 1 Під час відтворення у початковій точці натисніть **REPEAT A-B**.
- 2 Натисніть кнопку **REPEAT A-B** ще раз, щоб встановити точку завершення.
↳ Сегмент відтворюватиметься у режимі повторення.
- 3 Щоб зупинити повторне відтворення, натисніть кнопку **REPEAT A-B** ще раз.



Примітка

- Відрізок для повторного відтворення можна позначати лише в межах доріжки чи заголовка.

Відтворення відео DivX®

Відео DivX – це цифровий медіаформат, який зберігає високу якість, незважаючи на високий ступінь стиснення. Переглядати відео у форматі DivX можна за допомогою цього сертифікованого програвача із підтримкою формату DivX.

- Вставте диск або накопичувач USB, який містить відео у форматі DivX.
 - Для USB: натисніть .
 - Відкриється меню вмісту.
- Виберіть заголовок для відтворення і натисніть кнопку **OK**.
 - Можна вибрати мову субтитрів/аудіосупроводу.



Примітка

- Можна відтворювати лише відео DivX, що було орендовано або придбано з реєстраційним кодом DivX цього програвача (див. розділ “Регулювання налаштувань” - **[General Setup] > [Код DivX® VOD]**).

Відтворення музики

Керуванням доріжками

- Запустіть відтворення доріжки.
- Для керування відтворенням користуйтеся пультом дистанційного керування.

Кнопка	Дія
	Відтворення, призупинення або відновлення відтворення диска.
	Зупинка відтворення диска.
	Перехід до попередньої/наступної доріжки.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Вибір пункту для відтворення.

Кнопка	Дія
	Швидкий пошук назад або вперед. Натискайте кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.
REPEAT	Вибір або вимкнення режиму повторного відтворення. Функції повтору залежать від типу диска.

Відтворення музичних файлів у форматі MP3/WMA

MP3/WMA – це тип аудіофайлу з високим стисненням (файли з розширенням .mp3, .wma).

- Вставте диск або накопичувач USB, який містить музику в форматі MP3/WMA.
 - Для USB: натисніть .
 - Відкриється меню вмісту.
- Якщо відтворення не починається автоматично, потрібно вибрати доріжку.
 - Щоб вибрати іншу доріжку/папку, натисніть , а потім натисніть **OK**.



Примітка

- Якщо диск записано в кілька сеансів, відтворюється лише перший сеанс.
- Файл WMA, який захищено технологією Digital Rights Management (DRM), не відтворюється за допомогою цього програвача.
- Програвач не підтримує аудіоформат MP3PRO.
- Якщо назва доріжки MP3 (ID3) чи назва альбому містить спеціальні символи, така назва може неправильно відображатися на екрані, оскільки ці символи не підтримуються.
- Папки та файли, розмір яких перевищує передбачене цим програвачем обмеження, не будуть відображатися чи відтворюватися.

Відтворення фотографій

Відтворення фотографій у вигляді показу слайдів

Цей програвач може відтворювати файли JPEG (файли з розширенням .jpeg або .jpg).

- Вставте диск або накопичувач USB, який містить фотографії в форматі JPEG.
 - Починається показ слайдів (у випадку диска Kodak) або відкривається меню вмісту (у випадку диска JPEG).

- 2
- Виберіть папку з фотографіями і натисніть **ОК**, щоб розпочати показ слайдів.
- Щоб попередньо переглянути фотографії у вигляді мініатюр, натисніть **INFO**.
 - Щоб вибрати фотографію, натискайте **навігаційні кнопки**.
 - Щоб збільшити вибрану фотографію і розпочати показ слайдів, натисніть **ОК**.
 - Щоб повернутися до меню, натисніть кнопку **BACK**.

Примітка

- Відображення вмісту диска на екрані телевізора може зайняти більше часу, якщо на диску/USB-пристрої збережено багато пісень/фотографій.
- Якщо фотографію у форматі JPEG не записано з файлом типу “exif”, фактична мініатюра на екрані відображатися не буде. Її замінить мініатюра із зображенням “блакитної гори”.
- Програвач може відтворювати лише зображення, зняті цифровим фотоапаратом у форматі JPEG-EXIF, який є типовим для більшості цифрових фотоапаратів. Програвач не відтворює зображення у форматі Motion JPEG чи будь-якому іншому форматі, аніж JPEG, і також не відтворює аудіосупровід зображень.
- Папки та файли, розмір яких перевищує передбачене цим програвачем обмеження, не будуть відображатися чи відтворюватися.

Керування відтворенням фотографій

- 1
- Розпочніть відтворення фотографій у вигляді показу слайдів.
- 2
- Для керування відтворенням користуйтеся пультом дистанційного керування.

Кнопка	Дія
	Поворот фотографії проти/за годинниковою стрілкою.
	Поворот фотографії по-горизонталі чи по-вертикалі.
 ZOOM	Збільшення або зменшення зображення. Зупинка відтворення у режимі масштабування.
	Зупинка відтворення.

Показ слайдів із музичним супроводом

Відтворюйте музичні файли MP3/WMA одночасно з фотографіями у форматі JPEG для показу слайдів із музичним супроводом.

Примітка

- Для показу слайдів із музичним супроводом файли MP3/WMA та JPEG потрібно зберегти на тому самому диску/USB-накопичувачі.

- 1
- Запустіть відтворення музичних файлів у форматі MP3/WMA.
- 2
- Натисніть кнопку , щоб повернутися до головного меню **BACK**.
- 3
- Перейдіть до папки/альбому з фотографіями і натисніть **ОК**, щоб почати показ слайдів.
- Почнеться показ слайдів, який триватиме до закінчення папки з фотографіями або альбому.
 - Відтворення аудіо триватиме до кінця диска.
 - Щоб зупинити показ слайдів, натисніть кнопку .
 - Щоб зупинити відтворення музики, натисніть кнопку  ще раз.

Відтворення вмісту з USB-накопичувача

Цей пристрій дозволяє відтворювати та переглядати файли у форматі MP3, WMA, DivX або JPEG, збережені на USB-накопичувачі.

- 1
- Під'єднайте USB-накопичувач до роз'єму  на цьому виробі.
- 2
- Натисніть кнопку .
- Відкриється меню вмісту.
- 3
- Якщо відтворення не починається автоматично, потрібно вибрати файл.
- Докладніше див. у розділах “Відтворення музики”, “Відтворення фотографій” та “Відтворення відео”.
- 4
- Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку .
- Щоб перейти в режим дисків, натисніть кнопку .

6 Налаштування параметрів



Примітка

- Якщо параметр налаштування відображається сірим, це означає, що в поточному стані його неможливо змінити.

Загальне налаштування

General Setup		
   	Disc Lock	
	OSD Language	
	Sleep Timer	
	Auto Standby	
	DivX(R) VOD Code	

- Натисніть кнопку **SETUP**.
↳ Відкриється меню **[General Setup]**.
- Натисніть кнопку **▶**.
- Виберіть параметр і натисніть **OK**.
- Виберіть налаштування і натисніть кнопку **OK**.
 - Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть **◀**.
 - Щоб вийти з меню, натисніть **SETUP**.

[Disc Lock]

Встановлення обмеження відтворення для диска, який вставлено у відділення для дисків (можна заблокувати не більше 20 дисків).

- [Lock]** - Обмеження доступу до поточного диска. Щоб наступного разу відтворити цей диск або розблокувати його, потрібно ввести пароль.
- [Unlock]** - Відтворення усіх дисків.



Порада

- Щоб встановити або змінити пароль, виберіть пункти **[Предпочтения] > [Password]**.

[OSD Language]

Вибір мови екранного меню.

[Sleep Timer]

Автоматичний перехід у режим очікування у попередньо визначений час.

- [Off]** - Вимкнення сплячого режиму.
- [15 mins], [30 mins], [45 mins], [60 mins]** - Встановлення часу відліку для цього пристрою, щоб перейти у режим очікування.

[Auto standby]

Автоматичне увімкнення або вимкнення режимі очікування.

- [On]** – Перехід у режим очікування після 15 хвилин бездіяльності пристрою (наприклад, у режимі паузи або зупинки).
- [Off]** – Вимкнення автоматичного переходу в режиму очікування.

[DivX(R) VOD Code]

Відображення реєстраційного коду DivX®.



Порада

- Якщо Ви берете відео на прокат або купуєте його на www.divx.com/vod, користуйтеся реєстраційним кодом DivX цього програвача. Відео DivX, взяті на прокат або придбані через службу DivX® VOD (Video On Demand), можна відтворювати лише на пристрої, для якого це відео зареєстроване.

Налаштування аудіо

Audio Setup		
	Analogue Output	
	Digital Audio	
	HDMI Audio	
	Audio Sync	
	Volume	
	Sound Mode	
	CD Upsampling	
	Night Mode	

- Натисніть кнопку **SETUP**.
↳ Відкриється меню **[General Setup]**.
- Натисніть **▼**, щоб вибрати **[Audio Setup]**, після чого виберіть **▶**.
- Виберіть параметр і натисніть **OK**.
- Виберіть налаштування і натисніть кнопку **OK**.
 - Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть **◀**.
 - Щоб вийти з меню, натисніть **SETUP**.

[Analogue Output]

Вибір аналогового налаштування відповідно до аудіопристрою, під'єданого за допомогою аналогового аудіороз'єму.

- [Stereo] - Для стереозвуку.
- [LT/RT] - Для об'ємного звуку через два гучномовці.

[Цифр. аудио]

Вибір цифрового налаштування відповідно до цифрового підсилювача/приймача, під'єданого за допомогою цифрового роз'єму (коаксіальний/цифровий).

- [Digital Output] - Вибір типу цифрового виходу.
 - [Off] - Вимкнення цифрового виходу.
 - [All] - Підтримка форматів багатоканального аудіо.
 - [PCM Only] - Спрощення до формату двоканального звуку.
- [LPCM Output] - Вибір дискретизації виходу LPCM (лінійна імпульсно-кодова модуляція).
 - [48kHz] - Для дисків, записаних із дискретизацією 48 кГц.
 - [96kHz] - Для дисків, записаних із дискретизацією 96 кГц.

Примітка

- Налаштування [LPCM Output] доступне, якщо для параметра [Digital Output] встановлено значення [PCM Only].
- Що вище значення дискретизації, то краща якість звуку.

[HDMI Audio]

Вибір налаштування аудіо HDMI у разі під'єднання програвача і телевізора за допомогою кабелю HDMI.

- [On] – Виведення аудіо через телевізор і систему гучномовців. Якщо аудіоформат на диску не підтримується, кількість каналів буде зменшено для отримання двоканального звуку (лінійний PCM).
- [Off] - Вимкнення виведення аудіо через телевізор. Звук виводиться лише через систему гучномовців.

[Audio Sync]

Встановлення часу затримки виведення аудіо під час відтворення відеодиска.

1. Натисніть кнопку **OK**.
2. За допомогою кнопки ◀▶ налаштуйте рівень гучності.
3. Для підтвердження та виходу натисніть кнопку **OK**.

[Volume]

Налаштування стандартного рівня гучності для відтворення диска.

1. Натисніть кнопку **OK**.
2. За допомогою кнопки ◀▶ налаштуйте рівень гучності.
3. Для підтвердження та виходу натисніть кнопку **OK**.

[Sound Mode]

Вибір попередньо встановленого звукового ефекту для покращення відтворення звуку.

- [3D] - Вибір ефекту віртуального об'ємного звуку, який надходить з лівого та правого аудіоканалів.
- [Movie Mode] - Вибір звукового ефекту для фільмів.
- [Music Mode] - Вибір звукового ефекту для музики.

[CD Upsampling]

Для кращої якості звуку у стереорежимі перетворіть музичний компакт-диск на вищу частоту дискретизації.

- [Off] - Вимкнення збільшеної дискретизації компакт-диска.
- [88.2kHz (X2)] - Збільшення дискретизації удвічі порівняно з вихідною частотою.
- [176.4kHz(X4)] - Збільшення дискретизації в чотири рази порівняно з вихідною частотою.

[Night Mode]

Робить гучний звук м'якшим, а м'який звук голоснішим, завдяки чому DVD-фільми можна переглядати з низьким рівнем гучності, не заважаючи оточуючим.

- [On] – Використовується для тихого перегляду вночі.
- [Off] – Відтворення об'ємного звуку з повним динамічним діапазоном.

Примітка

- Доступно лише для дисків DVD із кодуванням Dolby Digital.

Налаштування відео

Video Steup		
⚙️ 🔊 📺 ✅	TV System	
	TV Display	
	Progressive	
	Picture Setting	
	HD JPEG	
	HDMI Setup	

- 1
- Натисніть кнопку **SETUP**.
↳ Відкриється меню **[General Setup]**.
- 2
- Натисніть ▼, щоб вибрати **[Video Setup]**, після чого виберіть ►.
- 3
- Виберіть параметр і натисніть **OK**.
- 4
- Виберіть налаштування і натисніть кнопку **OK**.
 - Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть ◀.
 - Щоб вийти з меню, натисніть **SETUP**.

[TV System]

Якщо відео не відображається належним чином, змініть це налаштування. За замовчуванням це налаштування співпадає з найбільш поширеним налаштуванням для телевізорів у Вашій країні.

- [PAL]** – Для телевізора із системою PAL.
- [Multi]** – Для телевізора, сумісного із системами PAL і NTSC.
- [NTSC]** – Для телевізора із системою NTSC.

[TV Display]

Вибір формату дисплея:



- [4:3 Pan Scan]** – Для телевізора з екраном 4:3: відображення на повну висоту з обрізаними краями.
- [4:3 Letter Box]** – Для телевізора з екраном 4:3: широкоекранний режим із чорними смугами зверху та знизу на екрані.
- [16:9]** – Для широкоекранного телевізора: формат відображення 16:9.

[Progressive]

Якщо до цього пристрою під'єднано телевізор із прогресивною розгорткою, увімкніть режим прогресивної розгортки.

- [On]** - Увімкнення режиму прогресивної розгортки.
- [Off]** - Вимкнення режиму прогресивної розгортки.

≡

Примітка

- Докладніше див. “Початок роботи” > “Увімкнення прогресивної розгортки”.

[Picture Setting]

Вибір попередньо визначеного набору налаштувань кольорів зображення або встановлення власних налаштувань.

- [Standard]** - Налаштування оригінальних кольорів.
- [Bright]** - Налаштування яскравих кольорів.
- [Soft]** - Налаштування теплих кольорів.
- [Personal]** - Виконання власних налаштувань кольору. Встановіть рівень яскравості, контрастності, відтінків та насичення кольорів, після чого натисніть кнопку **OK**.

[HD JPEG]

Насолоджуйтеся оригінальними зображеннями у форматі JPEG без стиснення у їх первинній роздільній здатності, з'єднавши програвач і телевізор за допомогою кабелю HDMI.

- [On]** - Відображення зображення високої чіткості.
- [Off]** - Відображення звичайного зображення.

≡

Примітка

- Цей програвач підтримує відтворення із роздільною здатністю 720p і вище.

[HDMI Setup]

Якщо під'єднати цей програвач до телевізора за допомогою кабелю HDMI, можна обрати найкраще налаштування HDMI, яке підтримує телевізор.

- [Resolution]** - Вибір роздільної здатності відео, сумісної з можливостями відображення телевізора.

Параметр	Опис
[Auto]	Автоматично визначає та обирає найкращу підтримувану роздільну здатність відео.
[480i], [480p], [576i], [576p], [720p], [1080i], [1080p]	Вибір роздільної здатності відео, яка найкраще підтримується телевізором. Докладніше див. у посібнику до телевізора.



Примітка

- Якщо це налаштування не підтримується телевізором, відобразиться порожній екран. Почекайте протягом 15 секунд на автоматичне відновлення або перемкніть у стандартний режим у такий спосіб: 1) Натисніть кнопку , щоб відкрити відділення для дисків. 2) Натисніть **цифрову кнопку "1"**.

- **[Wide Screen Format]** (Формат широкого екрана) – визначення формату широкого екрана для відображення вмісту диска.

Параметр	Опис
[Superwide]	Центральну частину екрана розтягнуто менше, ніж бокові. Це налаштування можна використовувати лише якщо роздільну здатність відео встановлено на 720p або 1080i/p.
[4:3 Pillar Box]	Зображення не розтягується. З обох боків екрана відображаються чорні смуги. Це налаштування можна використовувати лише якщо роздільну здатність відео встановлено на 720p або 1080i/p.
[Off] (Вимк.)	Зображення відображатиметься відповідно до формату диска.



Примітка

- Це налаштування доступне лише якщо для параметра **[TV Display]** (Дисплей телевізора) вибрати значення **[16:9]**.

- **[EasyLink Setup]** (Налаштування EasyLink) – якщо цей DVD-програвач під'єднано до телевізора/пристроїв, сумісних із HDMI CEC, усі під'єдані пристрої можуть одночасно реагувати на такі команди:

Параметр	Опис
[EasyLink]	Вимикання або вмикання усіх функцій EasyLink. • Щоб вимкнути цю функцію, виберіть пункт [Off] (Вимк.).
[One Touch Play] (Увімкнення одним дотиком)	Якщо натиснути кнопку очікування STANDBY, вмикається телевізор і DVD-програвач, після чого починається відображення вмісту відеодиска (якщо у відділенні для дисків встановлено відеодиск). • Щоб вимкнути цю функцію, виберіть пункт [Off] (Вимк.).
[One Touch Standby] (Перехід у режим очікування одним дотиком)	Якщо натиснути та утримувати кнопку очікування STANDBY, усі під'єдані пристрої HDMI CEC одночасно перемикаються у режим очікування. • Щоб вимкнути цю функцію, виберіть пункт [Off] (Вимк.).



Примітка

- Компанія Philips не надає повної гарантії щодо функціональної сумісності з усіма пристроями, що сумісні з HDMI CEC.
- Перш ніж користуватися засобами керування EasyLink, слід увімкнути операції HDMI CEC на телевізорі/пристроях. Докладніше див. у посібнику до телевізора/пристроїв.

Параметри

 Примітка

- Перш ніж відкривати меню [Предпочтения], зупиніть відтворення диска.

Preferences		
   	Audio	
	Subtitle	
	Disc Menu	
	Parental Control	
	PBC	
	Mp3 / Jpeg Nav	
	Password	
	DivX Subtitle	

- Натисніть кнопку **SETUP**.
↳ Відкриється меню [General Setup].
- Натисніть ▼, щоб вибрати [Preferences], після чого виберіть ►.
- Виберіть параметр і натисніть **OK**.
- Виберіть налаштування і натисніть кнопку **OK**.
 - Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть ◀.
 - Щоб вийти з меню, натисніть **SETUP**.

[Audio]

Вибір мови аудіосупроводу для відтворення диска.

[Subtitle]

Вибір мови субтитрів для відтворення диска.

[Disc Menu]

Вибір мови меню диска.

 Примітка

- Якщо для певного диска вибрана мова недоступна, диск використовує мову, визначену за замовчуванням.
- Для окремих DVD-дисків мову субтитрів/аудіо можна змінити лише в меню диска.
- Щоб вибрати мови, не вказані у списку в меню, натисніть кнопку [Others]. Потім перегляньте список кодів мов, наведений на звороті цього посібника, та введіть код потрібної мови.

[Parental control]

Обмеження доступу до дисків, які не призначені для перегляду дітьми. Такі типи дисків слід записувати з рейтингами.

- Натисніть кнопку **OK**.
- Виберіть рейтинговий рівень і натисніть **OK**.
- За допомогою **цифрових кнопок** введіть пароль.

 Примітка

- Для відтворення DVD-дисків із рейтингами, які перевищують значення, визначене у пункті [Parental control], потрібен пароль.
- Рейтинги у різних країнах різні. Щоб уможливити відтворення усіх дисків, виберіть '8'.
- На деяких дисках є надруковані рейтинги, проте власне диски не записані з рейтингами. На такі диски ця функція не впливає.

[УПРАВ. ВОСПР.]

Увімкнення або вимкнення меню вмісту відеодисків VCD/SVCD із функцією PBC (контроль відтворення).

- [Вкл.]** – відображення індексного меню під час завантаження диска для відтворення.
- [Выкл.]** – упускання меню і початок відтворення від першого заголовка.

[MP3/Jpeg Nav]

Вибір папок або файлів для відображення.

- [View Files]** - Відображення усіх файлів.
- [View Folders]** - Відображення папок із файлами формату MP3/WMA.

[Password]

Встановлення або зміна паролю для заблокованих дисків або відтворення DVD-дисків із обмеженим використанням.

- За допомогою **цифрових кнопок** введіть "136900" або останній встановлений пароль у поле **[Old Password]**.
- У полі **[New Password]** введіть новий пароль.
- У полі **[Confirm PWD]** введіть новий пароль ще раз.
- Щоб вийти з меню, натисніть кнопку **OK**.

 Примітка

- Якщо Ви забули пароль, введіть "136900", перш ніж встановити новий пароль.

[DivX Subtitle]

Вибір набору символів, що підтримує субтитри DivX.

- **[Стандарт]** - англійська, ірландська, датська, естонська, фінська, французька, німецька, італійська, португальська, люксембурзька, норвезька (букмол і нюнорськ), іспанська, шведська, турецька
- **[Central Europe]** - польська, чеська, словацька, албанська, угорська, словенська, хорватська, сербська (латинське письмо), румунська
- **[Cyrillic]** - білоруська, болгарська, українська, македонська, російська, сербська

 Примітка

- Файл субтитрів повинен мати таку ж назву, що й файл із фільмом. Наприклад, якщо назва файлу з фільмом "Кіно.avi", тоді назва текстового файлу повинна бути "Кіно.sub" або "Кіно.srt".

[Version Info]

Відображення версії програмного забезпечення цього пристрою.

 Порада

- Ця інформація потрібна, якщо Ви захочете знайти на веб-сайті Philips найновішу версію програмного забезпечення і встановити його на цьому пристрої.

[Default]

Відновлення усі стандартних заводських налаштувань цього пристрою, окрім параметрів **[Disc Lock]**, **[Parental control]** та **[Password]**.

7 Додаткові відомості

Оновлення програмного забезпечення

Щоб знайти оновлення програмного забезпечення, порівняйте поточну версію програмного забезпечення із найновішою версією програмного забезпечення (за її наявності) на веб-сайті Philips.

 Увага!

- Під час оновлення програмного забезпечення слід забезпечити постійне живлення.

- 1 Натисніть кнопку **SETUP**.
- 2 Виберіть **[Preferences]** > **[Version Info]**, потім натисніть **OK**.
 - Перш ніж викривати меню **[Preferences]**, зупиніть відтворення диска.
- 3 Запишіть версії програмного забезпечення і назву моделі, після чого натисніть кнопку **SETUP** для виходу з меню.
- 4 Перевірте на веб-сайті www.philips.com/support наявність найновішої версії програмного забезпечення.
- 5 Додаткові відомості див. у вказівках щодо оновлення на цьому веб-сайті.

 Примітка

- Щоб увімкнути пристрій, вийміть на кілька секунд кабель живлення з розетки і увімкніть його знову.

Догляд

 Увага!

- Ніколи не користуйтеся розчинними засобами, наприклад, бензолом, розчинником, очищувальними засобами або антистатичними аерозолями, доступними на ринку.

Догляд за дисками

Диски слід протирати прямими рухами ганчіркою із мікроволокну у напрямку від центру до країв.

Технічні характеристики



Примітка

- Технічні характеристики та дизайн виробу можуть змінюватися без попередження

Аксесуари, що додаються

- Пульт дистанційного керування і батареї
- Кабель живлення
- Аудіо-/відеокабелі
- Посібник користувача

Відтворення носіїв

- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DivX-CD, компакт-диски із зображеннями, файлами MP3 та WMA, USB-накопичувач

USB

- Сумісність: Hi-Speed USB (2.0)
- Підтримка класу: UMS (клас накопичувачів USB)

Стандарт ТВ

- Кількість рядків:
 - 625 (PAL/50 Гц); 525 (NTSC/60 Гц)
- Відтворення: кілька стандартів (PAL/NTSC)

Характеристики відео

- Цифроаналоговий перетворювач відео: 12 біт, 108 МГц
- Композитний відеовихід: 1 Vpp ~ 75 Ом
- Компонентний відеовихід: 0,7 Vpp ~ 75 Ом

Відеоформат

- Цифрове стиснення:
 - DVD/SVCD/VCD/DivX
- Горизонтальна роздільна здатність:
 - DVD: 720 пікселів (50 Гц); 720 пікселів (60 Гц)
 - VCD: 352 пікселів (50 Гц); 352 пікселів (60 Гц)
- Вертикальна роздільна здатність:
 - DVD: 576 пікселів (50 Гц); 480 пікселів (60 Гц)
 - VCD: 288 пікселів (50 Гц); 240 пікселів (60 Гц)

Характеристики аудіо

- Цифроаналоговий перетворювач: 24 біт, 192 кГц
- Частота відповіді:
 - DVD: 4 Гц - 22 кГц (48 кГц); 4 Гц - 44 кГц (96 кГц)
 - SVCD: 4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц); 4 Гц - 22 кГц (48 кГц)
 - CD/VCD: 4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц)
- Сигнал-шум (1 кГц): > 90 дБ (за шкалою А)
- Динамічний діапазон (1 кГц): > 80 дБ (за шкалою А)
- Перехресні перешкоди (1 кГц): > 70 дБ
- Спотворення звуку/шум (1 кГц): > 65 дБ
- MP3: MPEG L3

Аудіоформат

- Цифровий:
 - MPEG/AC-3: стиснутий цифровий (16, 20, 24 біт, фс 44,1, 48, 96 кГц)
 - MP3: 96, 112, 128, 256 кбіт/с і змінна швидкість обробки даних, фс 32, 44,1, 48 кГц
- Аналоговий стереозвук
- Спрощення формату багатоканального звуку, сумісне із технологією Dolby Digital

З'єднання

- Вихід Y Pb Pr: Cinch 3x
- Відеовихід: Cinch (жовтий)
- Аудіовихід (L+R): Cinch (білий/червоний)
- Цифровий вихід:
 - 1 коаксіальний: IEC60958 для CDDA/LPCM; IEC61937 для MPEG 1/2, Dolby Digital
- Вихід HDMI

Головний блок

- Розміри (Ш x В x Г): 179 x 49 x 179 (мм)
- Вага нетто: прибл. 0,5 кг

Живлення

- Номінальне живлення:
 - Для Великобританії: 240 В; 50 Гц
 - Для інших країн Європи: 230 В; 50 Гц
- Споживання енергії: < 10 Вт
- Споживання енергії в режимі очікування: < 1 Вт

Технічні характеристики лазера

- Тип: напівпровідниковий лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Довжина хвилі: 658 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Вихідна потужність: 7 мВт (DVD), 10 мВт (VCD/CD)
- Відхилення променя: 60 градусів

8 Усунення несправностей



Попередження

- Небезпека ураження електричним струмом. Ніколи не знімайте корпус пристрою.

Щоб зберегти дію гарантії, ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. Якщо під час використання цього програвача виникають певні проблеми, перш ніж звертатися до центру обслуговування, скористайтеся наведеними нижче порадами. Якщо це не вирішить проблему, зареєструйте свій виріб і отримайте підтримку на веб-сайті www.philips.com/welcome. Якщо Ви звернетесь до Philips, Вас запитають модель та серійний номер виробу. Номер моделі та серійний номер вказані на задній панелі виробу. Запишіть тут цифри:
№ моделі _____
Серійний номер _____

Головний блок

Кнопки на пристрої не працюють.

- Від'єднайте пристрій від розетки на кілька хвилин, а потім знову підключіть його до мережі.

Програвач не реагує на пульт дистанційного керування.

- Під'єднайте виріб до електромережі.
- Спрямуйте пульт дистанційного керування на ІЧ-сенсор, що на передній панелі виробу.
- Вставте батареї належним чином.
- Вставте у пульт дистанційного керування нові батареї.

Зображення

Відсутнє зображення.

- Як вибрати на телевізорі потрібний вхід, див. у посібнику для користувача телевізора. Змінюйте телевізійний канал, поки не побачите екран Philips.
- Якщо було увімкнено налаштування послідовної розгортки або змінено налаштування системи телевізора, слід перемкнути у стандартний режим: 1) Натисніть кнопку ▲, щоб відкрити відділення для дисків. 2) Натисніть кнопку **Цифрова кнопка '1'** (для послідовної розгортки) або **Цифрова кнопка '3'** (для системи телевізора).

Відсутнє зображення у випадку під'єднання HDMI.

- Якщо виріб під'єднано за допомогою кабелю HDMI до неавторизованого пристрою для відтворення, аудіо-/відеосигнал може не відтворюватися.
- Перевірте справність кабелю HDMI. Замініть кабель HDMI на новий.
- Якщо це відбувається під час зміни роздільної здатності HDMI, слід перемкнути у стандартний режим: 1) Натисніть кнопку **▲PUSH TO OPEN**, щоб відкрити відділення для дисків. 2) Натисніть **цифрову кнопку "1"**.

Звук

Телевізор не відтворює аудіосигнал.

- Перевірте, чи аудіокабелі під'єднано до аудіовходу на телевізорі.
- Визначте аудіовхід на телевізорі для відповідного відеовходу. Докладніше див. у посібнику до телевізора.

Гучномовці аудіопристрою (стереосистема/підсилювач/приймач) не відтворюють аудіосигнал.

- Перевірте, чи аудіокабелі під'єднано до аудіовходу на аудіопристрої.
- Налаштуйте аудіопристрій на відповідне джерело вхідного аудіосигналу.

Відсутній звук у випадку під'єднання HDMI.

- Якщо під'єднаний пристрій не сумісний із HDCP або ж сумісний лише з DVI, звук із виходу HDMI може бути відсутній.
- Перевірте, чи увімкнено налаштування **[HDMI Audio]**.

Під час відтворення відео у форматі DivX звук відсутній

- Можливо, цей пристрій не підтримує аудіокодек.

Відтворення

Неможливо відтворити відеофайли DivX.

- Перевірте повноту відеофайлу DivX.
- Перевірте розширення назви файлу.

Формат кадру екрана не відповідає налаштуванню відображення телевізора.

- Формат кадру зафіксовано на диску.

Субтитри DivX відображаються неправильно.

- Перевірте, чи файл субтитрів має таку ж назву, що й файл із фільмом.
- Виберіть потрібний набір символів.
 - Натисніть кнопку **SETUP**.
 - У меню виберіть **[Preferences] > [DivX Subtitle]**.
 - Виберіть набір символів, що підтримує субтитри.

Вміст накопичувача USB неможливо прочитати.

- Формат USB-накопичувача не сумісний із цифровим приймачем.
- Накопичувач відформатовано за файловою системою, яка не підтримується цим пристроєм (наприклад, NTFS).

9 Slovník

J

JPEG

Надзвичайно поширений формат цифрових фотографій. Система стиснення даних нерухомого зображення, запропонована Joint Photographic Expert Group, яка внаслідок високого ступеня стиснення призводить до незначного погіршення якості зображення. Файли можна розпізнати за розширенням “.jpg” або “.jpeg.”

M

MP3

Формат файлу із системою стиснення звукових даних. MP3 - аббревіатура від Motion Picture Experts Group 1 (або MPEG-1) Audio Layer 3. Завдяки формату MP3 на одному диску CD-R або CD-RW можна помістити у десять разів більше даних, аніж на звичайному компакт-диску.

P

PBC

Playback Control (Контроль відтворення). Система, завдяки якій можна виконувати навігацію по відеокомпакт-диску/диску Super VCD за допомогою екранних меню, записаних на диску. Ви отримаєте задоволення від інтерактивного відтворення та пошуку.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Стосується технології стиснення аудіо, розробленої корпорацією Майкрософт. Дані WMA можна закодувати за допомогою програвача Windows Media версії 9 або програвача Windows Media для Windows XP. Файли можна розпізнати за розширенням “.wma.”

Ф

Формат кадру

Термін “формат кадру” стосується співвідношення висоти екранів телевізорів. Формат стандартного телевізора становить 4:3, тоді як формат телевізора високої чіткості або широкоформатного телевізора становить 16:9. Телевізійний формат “поштова скринька” дозволяє насолоджуватися зображенням із ширшою проекцією на стандартному екрані 4:3.

С

Служба DivX Video-On-Demand

Цей DivX-сертифікований пристрій необхідно зареєструвати, щоб отримати доступ до вмісту, що пропонується службою DivX Video-on-Demand (VOD). Щоб створити реєстраційний код, перейдіть до розділу DivX VOD у меню налаштування пристрою. Вкажіть свій код на веб-сайті vod.divx.com для виконання процедури реєстрації і дізнайтеся більше про відео DivX.

П

Прогресивна розгортка

Прогресивна розгортка відображає удвічі більше кадрів на секунду порівняно із звичайною телевізійною системою. Вона забезпечує вищу роздільну здатність та якість зображення.

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

